

# Immigration Proposal

On January 7, 2004, President Bush proposed a new temporary worker program to match willing foreign workers with willing U.S. employers when no Americans can be found to fill jobs. The program would be open to new foreign workers, and to the undocumented men and women currently employed in the United States. This new program would allow workers who currently hold jobs to come out of hiding and participate legally in America's economy while not encouraging further illegal behavior.

## No Amnesty is Offered

President Bush does not support amnesty because amnesty perpetuates illegal immigration. The President proposes that the Federal Government offer temporary worker status to undocumented men and women now employed in the United States and to those in foreign countries who have been offered employment here. It is proposed that the workers under temporary status must pay a one-time fee to register in the program, abide by the rules, and return home after their period of work expires. There would be an opportunity for renewal. In the future, only people outside the United States may join the temporary worker program.

*Please note that this is NOT yet law; it is a proposal for the U.S. Congress to consider and perhaps pass into law.*

## URGENT WARNING

Beware of fraudulent individuals, commonly called "notarios," who act like licensed attorneys of immigration.

These individuals have defrauded many people by charging thousands of dollars and either never file the necessary paper work or file it improperly.

## Accredited Agencies and Resources for Assistance

**ChildServ** is a private organization affiliated with the Methodist Church that advocates for the well-being of children. Founded in 1894, their mission is to help children and their families improve their lives.

ChildServ Family Immigration and Citizenship Support program offers assistance to eligible immigrant families, in filling out the necessary paperwork required to successfully become legal residents, maintain legal status, or become US Citizens. The program also offers weekly citizenship classes to prepare individuals for a successful interview and test. This is the only immigration program in Lake County accredited by the Board of Immigration Appeals. English and Spanish speaking staff are available Monday through Friday 9:00 am - 5:00 pm. Voice mail message service is also available.

Maria Elena Jonas, Supervisor  
1103 Greenwood Avenue, Waukegan, IL 60087  
Phone: (847) 263-2200  
Fax: (847) 662-0663

**Catholic Charities of Chicago** provides the following immigration/naturalization services to US citizens and lawful permanent residents:

- Assists with family reunification applications, extensions of stay, replacement of permanent residence cards, work permits, naturalization certificates, and inquiries for status of cases at CIS as well as at the USA consulates abroad.
- Files permanent residence applications on behalf of religious workers (priests, religious women, seminarians, brothers of religious communities, etc.), petitions for extensions of a visit, work permits and applications for U.S. citizenship.
- Completes all CIS forms and refers clients to other service providers when necessary.

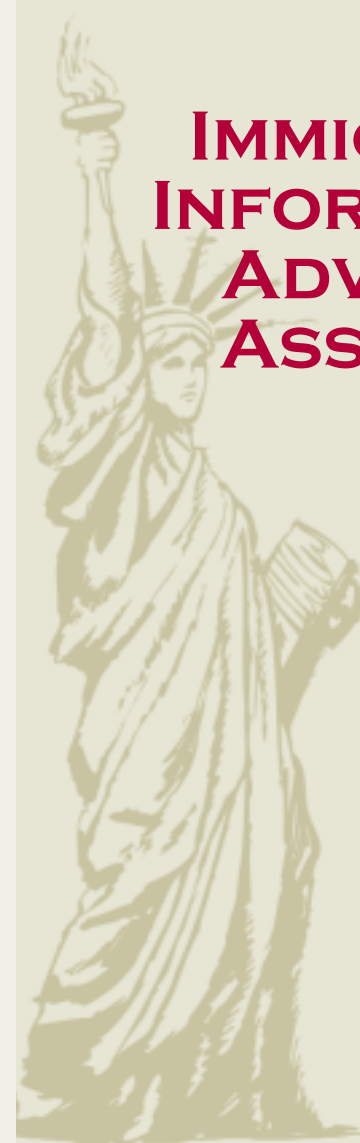
This service is accredited by the U.S. Board of Immigration Appeals and is registered at the Chicago Department of Consumer Services.

**Catholic Charities'**  
**Immigration and Naturalization Services**  
Dalia Rocotello, Lorena Cabrera and Ginelda Guevara  
126 North Desplaines  
Chicago, Illinois 60661  
Phone: (312) 427-7078



*"It is my pleasure to provide, with the advise and assistance of my Advisory Board, this brochure, which will provide information and resources for immigrants to Lake and Cook Counties"*

## IMMIGRATION, ADVICE AND ASSISTANCE



**Mark Kirk (R-IL)**

U.S. Congressman  
10th District of Illinois  
20 S. Martin Luther King Dr.  
Waukegan, IL 60085  
Phone: (847) 662-0101  
Fax: (847) 662-7519  
Web: [www.house.gov/kirk](http://www.house.gov/kirk)  
Email: [rep.kirk@mail.house.gov](mailto:rep.kirk@mail.house.gov)

## Immigration Changes

The old Immigration and Naturalization Service (INS) office no longer exists. After the events of September 11, 2001, the INS office was dismantled and now those services are under the jurisdiction of the U.S. Department of Homeland Security (DHS). Under this agency, there are three new offices which provide the services that were provided by INS. The new offices and their acronyms are:

- The Bureau of Immigration and Customs Enforcement (BICE),
- The Bureau of Customs and Border Protection (BCBP), and
- The Bureau of Citizenship and Immigration Services (CIS).

The responsibility for providing immigration-related services and benefits such as naturalization and work authorization were transferred from the Immigration and Naturalization Service (INS) to the Bureau of Citizenship and Immigration Services (CIS) in DHS.

In August 2003, CIS established the Case Status Search engine via internet and phone. This means that now you may directly seek information regarding the status of your case via phone or internet. You can access the Case Status Search by phone at **1 (800) 375-5283**; you can also use this number to report an address change. Or, you can access the Case Status Search on the Web at <https://egov.immigration.gov/graphics/cris/jsps/casestat.jsp>

## Inquiring about case status by telephone or internet

### Who can I call if I have a question?

If you have a question about case status information provided via the Web site, please contact the Service Center where the application in question was filed. Other inquiries can be directed to the CIS National Customer Service Center (NCSC) at 1 (800) 375-5283.

### What type(s) of information can I search for on the Web site?

You may search for the status of an immigration benefits application submitted to a CIS Service Center via the application receipt number assigned to you by the CIS.

### What is an application receipt number, why is it important, and where can I find it?

An application receipt number is mailed to a customer after they have submitted an application to a CIS Service Center. This number consists of 13 letters and numbers and is called the "receipt number." For example: **LIN-00-000-00000**

Unfortunately, you will not be able to access case status information without an application receipt number.

Congressman Kirk's Latino Advisory Board includes members of these organizations: Latino Coalition of Lake County, ChildServ, College of Lake County, Lake County State's Attorney, Archdiocese of Chicago Office for Hispanic Catholics, Lake County Hispanic Chamber of Commerce, La Luz Publications, Lake County Health Department and Community Health Center.

### Is a receipt number required to perform case status searches via the Web site?

Yes, an application receipt number is required to perform case status searches via the site. There is no other way to locate case status information. This site does not maintain any personal information that may have been provided with your application, thus you will not be able to search via any other means.

### What should I do if I have submitted an application, but have not received a receipt number yet?

You will have to wait for your receipt number to arrive in the mail from CIS. If you have questions about your application receipt number, please call the NCSC at 1 (800) 375-5283 or 1 (800) 767-1833 (TTY).

At this time the NCSC provides specific information about the status of an *individual* application by phone IF you electronically filed, OR filed at a Service Center AND have a receipt/tracking number. The NCSC can answer many questions about case status for customers who:

- have a pending application or petition at service center for naturalization, or
- filed another kind of application at a local CIS office.

<https://egov.immigration.gov/graphics/cris/jsps/casestat.jsp>

*Remember that you will need your receipt number.*

## Propuesta de Inmigración

El 7 de enero del 2004, el Presidente Bush propuso un programa de trabajador temporal para unir a trabajadores extranjeros dispuestos con patronos estadounidenses complacientes cuando no se encuentran ciudadanos para llenar los empleos. El programa estaría abierto a nuevos trabajadores extranjeros, y a personas indocumentadas actualmente empleadas en los Estados Unidos. Este programa permitiría a tabajadores que actualmente trabajan ilegalmente salir del ocultamiento y participar legalmente en la economía de los Estados Unidos.

### No Se Ofrece Amnistía

El Presidente Bush no apoya la amnistía porque la amnistía perpetúa la inmigración ilegal, más bien propone que el Gobierno Federal ofrezca estado legal temporal a personas indocumentadas empleadas en este país. Se propone que los trabajadores paguen un honorario para registrarse en el programa, cumplan con las reglas, y vuelvan a su país después de que su período del trabajo termine. Habría una oportunidad para renovar el estado temporal. En el futuro, sólo la gente fuera de los Estados Unidos podría aplicar al programa de trabajador temporal.

*Favor de notar que esta propuesta NO es ley. Es posible que los detalles cambien ya que debe ser aprobada por el Congreso de los Estados Unidos para ser ley.*

### AVISO URGENTE

Protéjase de individuos fraudulentos comúnmente llamados "notarios," quienes actúan como abogados o licenciados de inmigración.

Estos individuos han defraudado a muchos cobrando miles de dólares sin archivar los casos con CIS, sin hacer el trabajo necesario o a veces procesando este incorrectamente resultando en grandes pérdidas para los solicitantes.

## Agencias Acreditadas y Recursos de Asistencia

**ChildServ** es una organización privada que ofrece varios programas de ayuda en los condados de Cook, Lake y DuPage. Su misión es la de ayudar a los niños y a sus familias a construir mejores vidas. ChildServ está autorizada por la Mesa Directiva de Apelaciones de Inmigración para asistir con los trámites migratorios de los hijos y esposas de residentes legales y los padres y hermanos de ciudadanos, TPS, Permisos de trabajo, Ajuste de Estatus, Lotería de Visas, Unión Familiar, Visas K, VAWA (violencia doméstica), Ciudadanía, traducción e interpretación de documentos.

ChildServ también ofrece clases de ciudadanía en Waukegan y Round Lake. Para hacer una cita u obtener más información visite o lláme de lunes a viernes de 9:00 AM a 5:00 PM. También puede utilizar el servicio de mensajes.

1103 Greenwood Ave.  
Waukegan, IL 60087  
Teléfono: (847) 263-2200  
Fax: (847) 662-0663

**Caridades Católicas de Chicago** provee servicios de Inmigración y Naturalization y evalúan y proporcionan ayuda a los ciudadanos de los E.E.U.U. y los residentes permanentes legales en los usos de participación de proceso del reunificación de la familia, extensiones de la estancia, reemplazo de las tarjetas permanentes de la residencia, permisos de trabajo, certificados de naturalización, investigaciones para el estado de casos en el CIS así como en los consulados de los Estados Unidos al exterior. Asiste con peticiones para las extensiones de una visita, de los permisos de trabajo y de los usos para la ciudadanía Estadounidense. Llena todos formularios del CIS y refiere a clientes a otros proveedores de servicio cuando es necesario. Para hacer cita, o pedir consulta por teléfono, llame entre las 2 y 4 PM.

126 N. DesPlaines  
Chicago, IL 6066  
Teléfono: (312) 427-7078



*"Es un placer ofrecer con la asistencia y consejo de mi Junta Directiva Latina éste breve folleto el cual espero que proporcione buena información y recursos a los inmigrantes de los condados de Lake y Cook."*

## INFORMACION, CONSEJOS Y ASISTENCIA DE INMIGRACION

### Mark Kirk

Representante al Congreso  
de los Estados Unidos,  
distrito 10,  
Condados de Lake y Cook

### Oficina:

20 S. Martin Luther King Dr.  
Waukegan, IL 60085

### Página de internet:

[www.house.gov/kirk](http://www.house.gov/kirk)

### Teléfono:

(847) 662-0101

### Fax:

(847) 662-7519

### Email:

[rep.kirk@mail.house.gov](mailto:rep.kirk@mail.house.gov)

## Cambios en Inmigración

La oficina gubernamental de los servicios de la inmigración y la naturalización (INS) ya no existe. Después de los acontecimientos del 11 de septiembre del 2001, la oficina del INS fue desmontada y ahora esos servicios están bajo jurisdicción del Departamento de Servicios Humanos, DHS del U.S. Department of Homeland Security (El departamento de seguridad de la patria Estadounidense). Bajo esta agencia, hay tres nuevas oficinas que proporcionan los servicios que antes ofrecía el INS. Las nuevas oficinas y sus siglas en inglés son:

- la oficina de inmigración y ejecución de la aduana (BICE),
- la oficina de aduana y protección de la frontera Estadounidense (BCBP), y
- la oficina de servicios de ciudadanía e inmigración (CIS).

La oficina de los servicios de ciudadanía y de inmigración (CIS) es la agencia que será utilizada por la mayoría de los inmigrantes que solicitan la residencia legal o la ciudadanía en los Estados Unidos.

En agosto del 2003, CIS estableció un servicio por Internet y teléfono para la averiguación del estado de los casos archivados. Esto significa que Ud. ahora puede directamente comprobar el estado de su caso fácilmente por teléfono o Internet. Este servicio es gratuito. Cuidese de no pagar por el servicio.

## AVISO URGENTE

No se deje engañar. El ajuste de estado bajo el "Life Legalization Act" (conocido como la Amnistía Tardía) tenía un plazo limitado cual se venció el 4 de junio del 2003.

## Averiguación del estado de caso por teléfono ó internet

### ¿Dónde debo llamar si tengo alguna pregunta?

Si usted tiene alguna pregunta sobre la información del estado de su caso, puede dirigir sus preguntas al Centro Nacional del Servicio al Cliente a 1 (800) 375-5283 y escoger la opción en español.

### ¿Qué tipo de información puedo buscar en la página del Internet?

Usted puede saber el estado de una solicitud para obtener beneficios de inmigración archivada con el Centro de Servicio de CIS teniendo el número de recibo asignado a su solicitud.

### ¿Cómo puedo obtener un número de recibo de solicitud?

Un número de recibo de solicitud es enviado al cliente en las cartas de recibo y aprobación después de que ellos han sometido una solicitud en un Centro de Servicio de CIS. Desafortunadamente, usted no podrá tener acceso a la información sobre el estado de caso por internet o teléfono sin el número de recibo de la solicitud.

## ¿Cuál es el número de recibo, por qué es importante y dónde lo encuentro?

### ¿Es requerido un número de recibo para buscar el estado de caso a través de esta página del Internet?

Sí, un número de recibo de solicitud es requerido para buscar el estado de caso a través de la Internet o por teléfono. Ud. puede encontrar este número en correspondencia que haya recibido del CIS. El número consiste de 13 caracteres y letras y se identifica como "receipt number." Por ejemplo:

**LIN-00-000-00000**

### ¿Qué debo hacer si he presentado una solicitud, pero no he recibido un número de recibo todavía?

Usted deberá esperar hasta que el CIS le envíe el número de recibo de solicitud por correo. Si usted tiene preguntas sobre su número de recibo de solicitud, por favor llame al Centro Nacional del Servicio al Cliente (NCSC) al 1 (800) 375-5283.

La Junta Directiva Latina del Representante Kirk incluye representantes de estas organizaciones: Latino Coalition of Lake County, ChildServ, College of Lake County, Lake County State's Attorney, Archdiocese of Chicago Office for Hispanic Catholics, Lake County Hispanic Chamber of Commerce, La Luz Publications, Lake County Health Department and Community Health Center.

Por favor, solo llame si su caso se ha retrasado más de lo esperado, llame al Centro Nacional del Servicio al Cliente del CIS al -800-375-5283. Se le proveerá servicio en español. También puede investigar el estado de su caso las veces que Ud. quiera por internet al ir a esta pagina de la red: [http://egov.immigration.gov/graphics/cris/jsp/sp/index\\_sp.jsp](http://egov.immigration.gov/graphics/cris/jsp/sp/index_sp.jsp) Recuerde que necesitará el número de recibo.